



UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA



FICHA DE COMPONENTE CURRICULAR

CÓDIGO: GTR011	COMPONENTE CURRICULAR: Teorias Contemporâneas da Tradução	
UNIDADE ACADÊMICA OFERTANTE: Instituto de Letras e Linguística		SIGLA: ILEEL
CH TOTAL TEÓRICA: 60 horas	CH TOTAL PRÁTICA: -	CH TOTAL: 60 horas

1. **OBJETIVOS**

Realizar uma reflexão aprofundada acerca das principais questões que envolvem a discussão teórica sobre tradução. Discutir a interface da tradução com outras áreas do conhecimento, tais como linguística, filosofia, literatura etc.

2. **EMENTA**

Estudo crítico das abordagens contemporâneas de tradução com base teórica em modelos linguísticos, filosóficos e literários.

3. **PROGRAMA**

1. Os estudos da tradução (translation studies)
2. Teoria dos polissistemas e desconstrução
3. Estudos pós-coloniais e estudos da tradução
4. A tradução como crítica
5. Tradução e meios de comunicação de massa
6. Mudanças de paradigmas na teoria da tradução
7. Tradução e multiculturalismo: diferenças culturais e questões étnico-raciais

4. **BIBLIOGRAFIA BÁSICA**

AGUIAR, Ofir Bergemann de. Abordagens teóricas da tradução. Goiânia: Editora UFG, 2000.

ALVES, Fábio, MAGALHÃES, Célia, PAGANO, Adriana. Competências em Tradução. Belo Horizonte: Editora da UFMG, 2005.

MILTON, John. Tradução: teoria e prática. São Paulo: Martins Fontes, 1998.

5. **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR**

ARROJO, R. O signo desconstruído. Implicações para a tradução, a leitura e o ensino. Campinas: Pontes, 1992.

BASSNETT, Susan. Estudos de Tradução. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003.

CAMPOS, Geir. O que é Tradução. São Paulo: Brasiliense, 1986.

NEWMARK, Peter. Manual de traducción. Madrid, ed. Cátedra: 2004.

VENUTI, L. Escândalos da tradução. Bauru: EDUSC, 2002.

6. APROVAÇÃO

Fábio Izaltino Laura
Coordenador do Curso de Letras:
Língua Portuguesa com domínio de Libras

Ariel Novodvorski
Diretor do Instituto de Letras e Linguística



Documento assinado eletronicamente por **Fabio Izaltino Laura, Coordenador(a)**, em 20/03/2025, às 15:02, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski, Diretor(a)**, em 24/03/2025, às 18:09, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



A autenticidade deste documento pode ser conferida no site https://www.sei.ufu.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0, informando o código verificador **6190394** e o código CRC **5807702A**.